3M™ ATTEST™ DAMPFINKUBATOR (56° C)

(DE)

Vorgesehene Verwendung

Aufgrund seiner Konzeption und der durchgeführten Tests wird der 3M™ Attest™ Dampfinkubator unter Verwendung von 3M™ Attest™ Bioindikatoren (BI) 1261 und 1261P oder 1262 und 1262P geprüft. Dadurch ist eine schnelle und zuverlässige Überprüfung der Dampfsterilisationsverfahren gewährleistet. Zur kurzen Erklärung: Das Dampfkontrollverfahren basiert jeweils auf einem blauen und braunen Farbcode. Die gleichzeitige Verwendung anderer Bioindikatoren kann zu Ergebnisverfälschungen führen.

Bei jedem Attest™ Inkubator wird eine Voreinstellung für die angemessene Temperatur vorgenommen, um das Wachstum des Testorganismus zu fördern. Die internen Temperaturen des Inkubators werden konsequent auf 56 °C +/-2 °C (133 °F +/-3 °F) eingeregliert und automatisch aufrechterhalten. Falls zur Überprüfung des Inkubators ein Temperaturmessgerät verwendet wird, sollte der Sensor in Kontakt mit der Wand des Metallheizblocks stehen.

SICHERHEITSHINWEISE

Warnhinweise

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:
  - Keine Flüssigkeiten in die Öffnungen des Metallheizblocks gießen
  - Den Inkubator nicht in Flüssigkeit tauchen
  - Nur in geschlossenen Räumen verwenden
  - Vor der Reinigung das Stromkabel abziehen
  - Zur Reinigung, nur Desinfektions- oder milde Reinigungsmittel und ein feuchtes Tuch verwenden
  - Das Bedienungspersonal darf keine Reparaturarbeiten durchführen
  - Reparaturen des Inkubators dürfen ausschließlich vom Hersteller durchgeführt werden
  - Den Inkubator nur über ein ordnungsgemäß zugelassenes Stromkabel anschließen
- Um die Verwendungsgefahr einer fehlerhaften Ladung des Sterilisationsverfahrens zu verringern, beachten Sie bitte Folgendes:
  - Die Farbe des Etiketts auf der Außenseite des Inkubators auf die Farbe der Farbkappe des Bioindikators abstimmen
  - An jedem Tag, an dem ein Test-Bioindikator inkubiert wird, einen positiven Kontroll-Bioindikator verwenden, um die Inkubationskonditionen zu überprüfen
- Im Kunststoffbehälter des Bioindikators befindet sich eine Glasampulle:
  - Die Glasampulle kann durch Zerdrücken oder übermäßige Handhabung des Bioindikators vor dem Abkühlen bersten, was zu Körperverletzungen durch fliegende Splitter führen kann
  - Bei Entnehme des Bioindikators aus dem Sterilisator Schutzbrille und -handschuhe tragen
  - Beim Zerdrücken des Bioindikators Schutzbrille tragen
  - Den Bioindikator an der Kappe festhalten, wenn der Behälter zerdrückt wird
  - Die Glasampulle nicht mit den Fingern zerdrücken.

Vorsichtsmaßnahmen

- Der Indikator ist entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften zu entsorgen, um Umweltschäden zu vermeiden.
- Kontakt mit der heißen Oberfläche des Metallheizblocks vermeiden.
- Wird dieses Produkt anders als angegeben verwendet, besteht die Gefahr, dass die produkteigenen Schutzvorrichtungen nur eingeschränkt wirksam sind.

Erklärung von Symbolen auf Produkt- und Verpackungsetiketten (Hinweis: Nicht alle Symbole treffen auf alle Modelle zu)

Achtung – Siehe Gebrauchsanweisung

Vorsicht – Stromschlaggefahr

Warnung – Nicht in Flüssigkeit tauchen

Warnung – Keine Flüssigkeiten auf das Gerät gießen

Vorsicht – Heiße Oberfläche

Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE)

Kennzeichnung der Konformität mit den europäischen Richtlinien

Von UL gelistet gemäß US- und kanadischen Sicherheitsnormen

Hersteller

EC REP Autorisierter Vertreter für die Europäische Gemeinschaft

Umgebungsbedingungen für den Betrieb

Umgebungsbedingung	Betriebsbedingung	Einheiten
Höhe	2.500 (max.)	Meter
Betriebstemperatur	15–35	°C
Relative Luftfeuchtigkeit	20–80 (nicht kondensierend)	%
Spannungsbereich	Modell 116: 120 Modell 118: 220–240	Volt, Wechselstrom Volt, Wechselstrom
Frequenz	50/60	Hertz
Stromstärke	Modell 116: 0,25 Modell 118: 0,13	Ampere Ampere
Installation/Überspannung	Kategorie II	
Grad der Umweltverschmutzung	2	

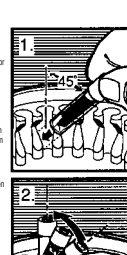
Attest™ Inkubator 120 Volt	Attest™ Inkubator 220-240 Volt	Überwachter Sterilisationsprozess	Attest™ Bioindikatoren	Farbcode
Modell 116 (14 Fläschchen) 56 +/- 2 °C (133 +/- 3 °F)	Modell 118 (14 Fläschchen) 56 +/- 2 °C (133 +/- 3 °F)	Autoklaven mit Strömungsverfahren (außer 132 °C/270 °F)	1262 & 1262P	Braun
siehe oben	siehe oben	Autoklaven mit Strömungsverfahren 132 °C/270 °F	1261 & 1261P	Blau

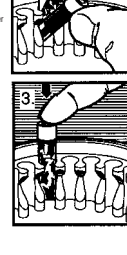
Garantie

Der 3M™ Attest™ Dampfinkubator verfügt über eine eingeschränkte Produktgarantie von einem Jahr. Entnehmen Sie der mit dem Gerät mitgelieferten Garantiekarte die US-Garantieansprüche sowie die entsprechenden Rechtsmittel und Einschränkungen. Für Länder außerhalb der USA sind alle Garantieansprüche an die entsprechende Niederlassung zu richten, die auch bezüglich der Wartung des Inkubators zuständig ist.

Anwendungshinweise

1. Inkubator einstecken und vor Gebrauch 30 Minuten aufwärmen lassen. Das Gerät sollte eingeschaltet bleiben, um Aufwärmzeiten zu begrenzen.
2. Nachdem der Sterilisationszyklus beendet ist, muss die Sterilisatortür mindestens 5 Minuten lang ganz geöffnet werden, bevor der Attest™ Bioindikator aus dem Sterilisator herausgenommen werden darf.
3. Falls sich der Bioindikator nicht in einem Prüfpaket oder in einem anderen wärmeabsorbierenden Medium befindet, den Bioindikator aus dem Sterilisator nehmen und weitere10 Minuten abkühlen lassen, bevor er zerdrückt wird.
4. Befindet sich der Bioindikator in einem Prüfpaket oder in einem anderen wärmeabsorbierenden Medium, dieses Prüfpaket oder das wärmeabsorbierende Medium aus dem Sterilisator nehmen, 5 Minuten offen liegen lassen, so dass die Hitze entweichen kann, und erst dann den Bioindikator entnehmen. Den Indikator weitere 10 Minuten außerhalb des Prüfpakets auskühlen lassen, bevor er zerdrückt wird.
5. Positionierung des Indikators im Metallheizblock des Inkubators (siehe Abbildung 1). Die Unterseite des Indikators so in den Metallheizblock einsetzen, dass er in einem Winkel von ca. 45° steht und die Verschlusskappe über den Metallheizblock hinausragt.
6. Den Indikator gerade nach hinten schieben (siehe Abbildung 2). Dadurch wird das Mediumrührchen zerdrückt und der Indikator aktiviert.
7. Den aktivierten Indikator nach unten drücken, um ihn im Metallheizblock zu positionieren (siehe Abbildung 3). Darauf achten, dass die Verschlusskappe über den Metallheizblock hinausragt.





Weitere Informationen zur Anwendung, zur Interpretation der Ergebnisse und dem Einsatz der Kontrollen können Sie der Gebrauchsanweisung des Attest™ Bioindikators entnehmen.

Reparatur und Ersatz

Reparaturen sind nur von qualifiziertem Personal durchzuführen. Attest™ Inkubatoren zu Wartungs- oder Reparaturzwecken an die folgende Adresse senden (nur USA):

3M Health Care Service Center
Suite 200, Building 502
3350 Granada Avenue North
Oakdale, MN 55128
U.S.A. Service Center Helpline: 1-800-292-6298
FAX: 1-800-770-9016

Außerhalb der USA, die nächste Handelsvertretung kontaktieren. In Kanada, kontaktieren Sie 3M Kanada, P.O. Box 5757, London, Ontario, N6A 4T1. 1-800-563-2921

Entsorgung

Entsorgen Sie das Instrument gemäß den Bundes-, Landes- und Kommunalvorschriften.